

FAQ di Time Adjuster

VERSIONE ITALIANA

Q1: Cosa significa DDS?

Il DDS è una tra le unità di misura più utilizzate all'interno di Time Adjuster. Si tratta dell'acronimo di Decimo Di Secondo. In altri termini, [1 DDS equivale a 1/10 di secondo](#). Quindi, 10 DDS costituiscono UN SECONDO e, ad esempio, 0.5 DDS equivalgono a 1/20 di SECONDO.

I DDS sono utilizzati come formato interno a Time Adjuster e come unità di misura base per il formato MPL2.

Q2: Valore FPS – di cosa si tratta?

[FPS è l'acronimo di Fotogrammi al Secondo \(Frame Per Secondo\)](#). Come è noto, ciascun file video è composto da fotogrammi. I film DivX non fanno eccezione. C'è tuttavia un problema: coloro i quali creano filmati in formato DivX non scelgono sempre lo stesso valore di FPS. Alcuni film sono codificati a 25.0 fotogrammi per secondo, altri 23, etc.

Cosa dovrebbe significare per TE e per quale motivo TA necessita di questo valore? Durante lo sviluppo di TA si è cercato di limitare il più possibile la necessità di inserire il valore di FPS, per cui ti sarà richiesto soltanto se REALMENTE necessario. Ad esempio, la richiesta potrebbe verificarsi quando viene caricato un file con sottotitoli in un determinato formato FPS e si desidera operare un'operazione di conversione nel formato MPL2 (tempo). All'interno del file sorgente, non sono contenute altro che le seguenti informazioni:

al fotogramma 1000, mostrare il sottotitolo dato fino al fotogramma 1025, etc. senza specificare la modalità con la quale dovranno essere processati i fotogrammi durante lo scorrere del tempo (secondi), rendendo di fatto impossibile una corretta conversione. E' proprio a questo punto che interviene l'impostazione dei FPS -> Ancora un esempio: [FPS = 25.0 specifica che durante la lettura di un secondo del film, dovranno essere trascorsi 25 fotogrammi](#). Quando TA avrà acquisito questo valore, potrà procedere alla corretta conversione nel formato finale del file.

Q3: Valore FPS – come ottenerlo?

Ritengo che non ci sia nessuno tanto rapido da riuscire a contare il numero di fotogrammi per secondo contenuti in un film semplicemente guardandolo ;-D

E' questo il motivo per il quale TA potrà tornarvi utile riuscendo ad estrarre questo valore direttamente dal file del film. Tutto ciò che dovrete fare sarà cliccare sul pulsante "Ricava FPS da AVI" selezionare il filmato DivX interessato.

In aggiunta – volendo convertire un file con sottotitoli e fosse necessario inserire il valore di FPS -> utilizzando il pulsante "Cambia valore FPS (AVI)", selezionate il file AVI e cliccate sul pulsante "Conferma". Il campo FPS sarà automaticamente aggiornato al nuovo valore di FPS del filmato.

Q4: TA può supportare caratteri UNICODE (wide chars) ?

[No, Time Adjuster non supporta lo standard UNICODE](#). Si tratta di una limitazione del programma che non porta di certo buone notizie per coloro che vivono in Giappone, Cina etc... (lo standard UNICODE è stato sviluppato da Unicode Consortium per la codifica dei caratteri al fine di offrire uno standard internazionale a 16bit che rappresenti quasi tutte le lingue del mondo. Unicode 2.1, ad esempio, definisce la codifica per circa 40.000 caratteri).

Il perchè di questa limitazione? La principale ragione è la mancanza di tempo, tempo necessario per apportare i dovuti perfezionamenti a TA. Nuove feature, una guida in linea più esauriente, pagine www o supporto UNICODE? Al momento è UNICODE ad attendere ☹

*Auteur: Irek Zielinski, irekz@yahoo.com, Krakow, Poland
Traduttore: Fabrizio Degni, rush@openaccess.it, Avezano, Italy*